Conseil d'Etat — Raad van State
LEGISLATION — WETGEVING

Coordination
bureau

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 24 août 1951, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours,

1° sur un:"projet d'amendement à l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil Supérieur de l'Enseignement Technique", et

2° sur un:"projet de modification à l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil Supérieur de l'Enseignement Technique",

a donné en sa séance du 27 août 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 24e Augustus 1951 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen :

1° over een;"ontwerp van amendement op het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van een Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs", en

2° over een:"ontwerp van wijziging aan het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van een Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs",

heeft ter zitting van 27 Augustus 1951 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat, saisi de deux projets d'arrêtés royaux ayant pour objet d'apporter des modifications à l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil supérieur de l'enseignement technique, estime qu'il convient de les réunir en un seul texte qu'il a, en conséquence, rédigé comme suit :

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil supérieur de l'enseignement technique.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu la loi du 15 novembre 1919 portant revision de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement agricole;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1933 organique de l'enseignement technique, industriel, commercial, professionnel et ménager, modifié par les arrêtés du Régent du 30 septembre 1946 et du 10 octobre 1948;

Vu l'arrêté du Régent du 20 juillet 1947 portant création auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille d'un Conseil du nursing;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil supérieur de l'enseignement technique;

Vu l'arrêté royal du .... instituant auprès du Ministère de la Justice un Conseil supérieur de l'enseignement du service social;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Nos ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 4, §§ 1er et 2, de l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil supérieur de l'enseignement technique, est remplacé par les dispositions suivantes :

§ 1er. ...(texte du Gouvernement)...
§ 2. ...(texte du Gouvernement)...

Article 2.-

A l'article 5, § 3, du même arrêté, les mots "et ce à concurrence de la moitié des membres de chaque catégorie" sont supprimés.

.../...

Article 3.-

L'article 11 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

....(texte du Gouvernement)...

Article 4.-

Nos Ministres de l'Instruction publique, des Affaires économiques et des Classes moyennes, de l'Agriculture, de la Justice, de la Santé publique et de la Famille, du Travail et de la Prévoyance sociale, sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes,

Le Ministre de l'Agriculture,

Le Ministre de la Justice,

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Le Ministre des Finances,

De Raad van State, om advies verzocht over twee ontwerpen van koninklijke besluiten tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van een Hoge Raad voor het technisch onderwijs, is van mening dat zij in een enkele tekst moeten worden verwerkt. Dienvolgens stelt hij de volgende lezing voor :

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van een Hoge Raad voor het technisch onderwijs.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 15 November 1919 tot herziening van de wet van 4 April 1890 op het landbouwonderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 Juli 1933 tot regeling van het technisch-, nijverheids-, handels-, vak- en huishoudonderwijs, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 30 September 1946 en 10 October 1948;

Gelet op het besluit van de Regent van 20 Juli 1947 tot instelling van een Hoge Raad voor het verplegingswezen bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin;

.../...

Gelet op het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van een Hoge Raad voor het technisch onderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van ... tot instelling bij het Ministerie van Justitie van een Hoge Raad voor het onderwijs van het maatschappelijk dienstbetoon;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze in Raad vergaderde ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 4, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van een Hoge Raad voor het technisch onderwijs wordt door de volgende bepalingen vervangen :

§ 1. ... (tekst van de Regering) ...
§ 2. ... (tekst van de Regering) ...

Artikel 2.-

In artikel 5, § 3, van hetzelfde besluit worden geschrapt de woorden "en zulks voor de helft van het aantal leden in elke categorie".

.../...

Artikel 3.-

Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen :

" De bevoegdheid van de Hoge Raad voor het technisch onderwijs, van zijn Bestuurscomité en van de Verbeteringsraad, wordt, voor de scholen die tot hun bevoegdheid behoren, onderscheidenlijk uitgeoefend door de Hoge Raad voor het onderwijs van het maatschappelijk dienstbetoon en door de Hoge Raad voor het verplegingswezen.

Deze bevoegdheid kan, binnen het raam van de eigen regeling van die Raden, aan beperkte lichamen in hun midden opgericht, worden opgedragen.".

Artikel 4.-

Onze Ministers van Openbaar Onderwijs, van Economische Zaken en Middenstand, van Landbouw, van Justitie, van Volksgezondheid en van het Gezin, van Arbeid en Sociale Voorzorg, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONING :

De Minister van Openbaar Onderwijs,
De Minister van Economische Zaken en Middenstand,
De Minister van Landbouw,
De Minister van Justitie,
De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,
De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,
De Minister van Financiën,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : A. VRANCKX,	conseiller d'Etat,		président
de Heren :	raadsheer van State,		voorzitter
J. COYETTE,	conseillers d'Etat,		
G. HOLOYE,	raadsheren van State,		
J. COOLEN,	greffier adjoint,		greffier
	adjunct-griffier,		griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VRANCKX.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VRANCKX.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J. COOLEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) A. VRANCKX.

expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Openbaar Onderwijs.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat f.f.,

De w.n. Griffier van de Raad van State,

J.CYPRES,
Greffier adjoint,
Adjunct-griffier.